

(opis)

**Prohlášení slečny Irmingard z r. 1985
ke vzniku díla "Ve Světle Pravdy" Poselství Grálu
od Abd-ru-shina (Oskara Ernsta Bernhardta)**

Autor Poselství Grálu mi vždy diktoval přednášky předtím, než je přednesl, a to tak, že jsem je těsnopisem zaznamenala a pak pořídila jejich čistopis na psacím stroji. Podle těchto čistopisů pak Abd-ru-shin přednášel, zpočátku v několika velkoměstech (Vídeň, Stuttgart aj.) a potom, když se r.1928 přestěhoval na Vomperberg u Schwazu v Tyrolích, před malým kruhem lidí, kteří ho tam následovali.

Přednášky byly pro účastníky rozmnožovány. Později byly jednotlivé přednášky zveřejňovány v časopisech a v knižní podobě.

V době pronásledování (internace) **od r.1938** Abd-ru-shin přednášky:

- **třídil;**
- **vyloučil** některé, jejichž zveřejnění už nepřicházelo v úvahu;
- **krátil** přednášky, aby **zabránil opakování**, ke kterému docházelo na základě volného sledu přednášek;
- **shrnoval** části přednášek v obsáhlé přednášky a **přepracovával** jednotlivé odstavce;

Jakožto autor **nově** sestavoval své přednášky, aby **dosáhl celistvého zobrazení Poselství, které měl přinést lidem.**

Přezkoumal tedy přednášky a dal jim nynější pořadí, v němž lidem postupně otevírá vědění přinesené jeho Poselstvím, aby je poznáním veškerého dění ve stvoření, rozšiřovaným od přednášky k přednášce, vedl ke zralosti ducha.

Takto uspořádané přednášky rozčlenil do tří částí, do tří knih Poselství Grálu. Nynější vydání Poselství Grálu je výsledkem jeho práce, dílem, na něž on osobně naposledy položil ruku. Proto se nazývá "vydáním poslední ruky".

První tisky Poselství Grálu obsahovaly chyby sazečů v jednotlivých slovech, sestavení vět a v interpunkci; tyto chyby jsem odstranila podle mých originálních podkladů, stejně jako takzvaná poněmčení, neoprávněně zavedená korektory do textu.

Nadace Poselství Grálu ve Stuttgartu má ode mne, jakožto **majitelky autorských práv**, na dílo Poselství Grálu výhradní generální licenci pro tisk, překlady do všech živých jazyků a šíření díla na základě vydání poslední ruky. Vydání Poselství Grálu vydávaná touto Nadací jsou proto podle obsahu (textu), rozdělení a pořadí přednášek "jediným autorizovaným vydáním" díla.

Vomperberg, 1. prosince 1985

Irmingard Bernhardt v. r.

(Ověřeno okresním soudem ve Schwazu 20.12.1985)